



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)
(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày.

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành

(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN NĂM B

Ngày 27 & 28 tháng 01 năm 2024



" Ngài giảng dạy người ta như
Đấng có uy quyền ."

(Mc 1: 21-28)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel : VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

• **Chủ Tịch**

Gioan B. Lưu Công Tiên

• **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**

Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền

• **Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ**

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

• **Thư Ký**

Maria Nguyễn Lucy

• **Các Thành viên**

1. Gioakim Trần Cẩn
2. Angela Trương Kim Chi
3. Phêrô Hồ Anh Dũng
4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
8. Theresa Trần Thanh Hường
9. Theresa Cao Tuyết Khanh
10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
11. Phanxicô Nguyễn Lâm
12. Vincente Trần Michael
13. Đôminicô Nguyễn Nghĩa
14. Theresa Phạm Tú Ngọc
15. Phaolô Triệu Minh Quân
16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
19. Gioan B. Trần Đình Thọ
20. Giuse Bùi Tiêm
21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
22. Micae Bùi Đức Văn
23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

• **Chủ Tịch**

Giuse Vũ Hoàng Trực

• **Phó Chủ Tịch**

Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết

• **Thư Ký**

Maria La Hiền Kimberly

• **Các Thành viên**

1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Trong những tuần qua, gia đình giáo xứ chúng ta sống trong niềm vui quy tụ và vui mừng để cùng gặp gỡ, tâm sự, và hướng tới việc đón Tết Giáp Thìn sắp tới. Đây vừa là truyền thống chuẩn bị đón Xuân hằng năm của giáo xứ và cũng là cơ hội để gây quỹ cho việc xây dựng tân thánh đường.

Năm nay tôi vui mừng thấy có những sáng kiến của các Hội Đồng, Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành đã quy tụ và mời gọi nhau, tạo thêm niềm vui để giúp nhau đến lau lá, làm bánh, trực bánh. Có những phụ huynh đưa con cháu mình tới để các em làm quen với môi trường sinh hoạt và hướng tới việc cộng tác làm bánh một khi các em đến tuổi trưởng thành. Các chương trình giáo dục đức tin và văn hóa (gồm Giáo Lý, Việt Ngữ, Thiếu Nhi Thánh Thể, và Mục Vụ Trẻ) kết hợp với Ban Phụ Huynh cũng đã có chương trình đến giúp lau lá, cột bánh, trong thời gian thuận tiện. Các em được các thầy cô, giáo lý viên, huynh trưởng dẫn đi tham quan và rồi được cơ hội thực hành. Tôi cũng vui mừng tạ ơn Chúa là các công tác trong chương trình bánh tết bánh chưng năm nay tiến triển tốt đẹp. Tinh thần làm việc của mọi thiện nguyện viên thật cao. Luôn có sự liên hệ và điều chỉnh số lượng, chất lượng và nhân sự để công việc chung được trôi chảy.

Vào chiều tối tôi có dịp ghé thăm và nhận thấy cũng có nhiều thiện nguyện viên đến giúp lau lá, xếp lá, vo gạo. Nhìn thấy nhiều Anh Chị Em và Ban Trẻ hy sinh thời gian sau giờ làm việc hoặc học hành đến làm việc công của giáo xứ tôi cảm thấy thật vui và khâm ghi những kỹ niệm đẹp của giáo xứ cho nhiều thế hệ tương lai. Ban đêm vẫn có những nhóm, hoặc tổ chức trực canh bánh. Tôi đã chụp nhiều hình và lưu trữ, chiếu slideshow cho mọi người thấy những khuôn mặt thân thương và đồng lòng hiệp lực trong công cuộc lớn lao này.

Nhìn vào sinh hoạt chung của gia đình giáo xứ trong thời gian chuẩn bị Tết Giáp Thìn năm nay, tôi cũng nhận thấy nhiều Nhóm và Ban khác cũng đang ráo riết chuẩn bị và tập luyện, lên chương trình. Ban Tổ Chức Hội Chợ Tết (gồm 2 Hội Đồng) đã nhiều lần họp hành với tôi và đã thảo luận, tiến hành, chỉ đạo những công tác và các Nhóm và Ban khác. Từ việc văn nghệ, ca sĩ, nhạc công, tiết mục cho đến quán âm thực và giải khát, trang trí, dựng cổng chào Tết, cho đến các ban bảo trì, vận chuyển, an ninh... đang được lên kế hoạch và tiến hành từng bước. Chúng ta thường được thưởng thức hoa trái của những sự chuẩn bị lâu dài và công phu, thì chúng ta cũng mừng tượng được có biết bao nhiêu công sức, thời gian, và tài năng của các thiện nguyện viên giúp chúng ta cảm nghiệm được Xuân hải ngoại này. Tôi tiếp tục mời gọi quý Ông Bà Anh Chị ủng hộ bánh tết, bánh chưng, vé số, quà Tết để có ngân quỹ giúp cho việc hoàn thành tân thánh đường.

Cuối tuần này chúng ta vui mừng tạ ơn Chúa và chúc mừng Gia Đình Phaolo nhân dịp lễ Thánh Phaolo Trở Lại. Gia Đình Phaolo quy tụ quý Anh Chị Em đã được rửa tội khi đã trưởng thành. Tôi mong các Anh Chị Em Tân Tòng trong tất cả các khóa từ trước đến nay quy tụ và gặp mặt hằng năm để hâm nóng đời sống đức tin và giúp nhau cùng cố đời sống đạo qua việc chia sẻ những cảm nghiệm đức tin và có những sinh hoạt với nhau trong một gia đình, gọi là Gia Đình Phaolo. Qua những tương giao và gặp gỡ như vậy, quý Anh Chị Em Tân Tòng sẽ khích lệ nhau hơn trong việc đi lễ sốt sáng, liên lạc với nhau đều đặn và tham gia tích cực vào trong đời sống đức tin và phục vụ trong gia đình giáo xứ. Nhờ lời cầu nguyện của Thánh Phaolo trở lại, nguyện xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn phúc lành trên quý Anh Chị Em Tân Tòng cùng phối ngẫu và người đỡ đầu, cùng quý Thầy Cô Giáo Lý Viên.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN NĂM B

BÀI ĐỌC I: Đnl 18: 15-20

Bài trích sách Đệ nhị luật

Mô-sê nói với dân chúng rằng: "Chúa là Thiên Chúa các ngươi, sẽ gây dựng giữa các ngươi và giữa những anh em các ngươi, một tiên tri như ta: các ngươi sẽ nghe lời người, như các ngươi đã xin cùng Chúa là Thiên Chúa các ngươi ở Ho-reb khi có cuộc đại hội, và các ngươi nói rằng: Tôi không muốn nghe tiếng Chúa là Thiên Chúa tôi nữa, tôi không muốn thấy ngọn lửa vĩ đại này nữa, kéo tôi phải chết. Và Chúa phán cùng tôi: sự họ đã nói, là tốt. Ta sẽ gây dựng giữa anh em của họ một tiên tri như ngươi; Ta sẽ đặt vào miệng người những lời của Ta, người sẽ nói cho họ biết tất cả những điều Ta sẽ truyền cho ngươi. Và nếu kẻ nào không nghe lời của Ta mà người sẽ nói nhân danh Ta, chính Ta sẽ xét xử nó. Nhưng tiên tri nào tự phụ, nhân danh Ta mà nói lời Ta không truyền phải nói, hoặc nhân danh các thần khác mà nói, thì sẽ chết".

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 94: 1-2. 6-7. 8-9

Đáp: Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng

Người: các bạn đừng cứng lòng (c. 8)

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 7, 32-35

Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô

Anh em thân mến, tôi ước mong anh em khỏi phải lo lắng. Người không có vợ thì lo lắng việc Chúa, và tìm cách làm đẹp lòng Chúa. Nhưng người đã có vợ thì lo lắng việc đời này, và tìm cách làm đẹp lòng vợ mình, và họ bị chia xẻ. Cũng thế, người phụ nữ không có chồng và đồng trình thì lo lắng việc Chúa, để nên thánh phần xác và phần hồn. Còn người phụ nữ đã có chồng thì lo lắng việc đời này, và tìm cách làm đẹp lòng chồng mình. Tôi nói thế vì ích lợi cho anh em, chứ không phải để gài bẫy anh em đâu, nhưng là để hướng dẫn anh em đến đời sống đôn chính và hoàn toàn kháng khí với Chúa.

Đó là lời Chúa.

ALLELUIA: Ga 1: 14 và 12

Alleluia, alleluia! - Ngôi Lời đã làm người và ở giữa chúng ta; những ai đón nhận Người, Người sẽ ban cho quyền làm con cái Thiên Chúa. - **Alleluia.**

PHÚC ÂM: Mc 1: 21-28

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mác-cô

(Đến thành Capharnaum) ngày nghỉ lễ, Chúa Giêsu vào giảng dạy trong hội đường. Người ta kinh ngạc về giáo lý của Người, vì Người giảng dạy người ta như Đấng có uy quyền, chứ không như các luật sĩ

Đang lúc đó, trong hội đường có một người bị thần ô uế ám, nên thét lên rằng: "Hỡi ông Giêsu Nadarét, có chuyện gì giữa chúng tôi và ông? Ông đến để tiêu diệt chúng tôi sao? Tôi biết ông là ai, là Đấng Thánh của Thiên Chúa". Chúa Giêsu quát bảo nó rằng: "Hãy im đi và ra khỏi người này!"

Thần ô uế liền dằn vật người ấy, thét một tiếng lớn, rồi xuất khỏi người ấy. Mọi người kinh ngạc hỏi nhau rằng: "Cái gì vậy? Đây là một giáo lý mới ư? Người dùng uy quyền mà truyền lệnh cho cả thần ô uế và chúng vâng lệnh Người". Danh tiếng Người liền đồn ra khắp mọi nơi, và lan tràn khắp vùng lân cận xứ Galilêa.

Phúc Âm của Chúa.

Cầu Nguyên:

Lạy Chúa Giêsu, mà quý cũng phải tuyên xưng danh Ngài. Xin cho chúng con cũng biết quyền xưng danh Chúa bằng chính cuộc sống của chúng con. Xin quyền năng Lời Chúa giải thoát chúng con khỏi cảm dỗ của ác thần, để chúng con sống và chỉ sống cho Chúa mà thôi. Amen.



Suy Niệm

1. Tôi quan sát khung cảnh, lời nói, cử chỉ, vv. của Chúa Giêsu trên núi. Ngài bày tỏ điều gì qua nét mặt của Ngài? Mọi người chung quanh có những phản ứng nào? Còn tôi ở đâu, làm gì, và phản ứng ra sao?
2. Theo lối sống của tôi, tôi có thật sự nhận ra sự nghèo khó của mình, và cần có Chúa hay là tôi tự mãn với tài năng, sắc đẹp, và tài sản của tôi?
3. Khi đã biết mình yếu đuối, tôi có tin vào lời Chúa hứa sẽ ban Nước Trời? Nếu tin, tôi có thấy bình an không? Khi nào tôi thấy bình an?
4. Nếu trong khi nền văn hoá hiện tại đề cao tài năng, sắc đẹp, và của cải, mà tôi lại chỉ muốn trông cậy vào Chúa mà thôi, có lẽ tôi sẽ bị bách hại như dân Chúa bị bách hại thời thánh Matthêu. Sự bách hại này sẽ mang hình thức nào và tôi có sẵn lòng chấp nhận không?

FORTH SUNDAY IN ORDINARY TIME YEAR B

READING I: DT 18:15-20

Moses spoke to all the people, saying: "A prophet like me will the LORD, your God, raise up for you from among your own kin; to him you shall listen.

This is exactly what you requested of the LORD, your God, at Horeb on the day of the assembly, when you said, 'Let us not again hear the voice of the LORD, our God, nor see this great fire any more, lest we die.' And the LORD said to me, 'This was well said. I will raise up for them a prophet like you from among their kin, and will put my words into his mouth; he shall tell them all that I command him. Whoever will not listen to my words which he speaks in my name, I myself will make him answer for it.

But if a prophet presumes to speak in my name an oracle that I have not commanded him to speak, or speaks in the name of other gods, he shall die."

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM PS 95:1-2, 6-7, 7-9

R: If today you hear his voice, harden not your hearts.

READING II: 1 Cor 7:32-35

Brothers and sisters: I should like you to be free of anxieties. An unmarried man is anxious about the things of the Lord, how he may please the Lord. But a married man is anxious about the things of the world, how he may please his wife, and he is divided. An unmarried woman or a virgin is anxious about the things of the Lord, so that she may be holy in both body and spirit. A married woman, on the other hand, is anxious about the things of the world, how she may please her husband. I am telling you this for your own benefit, not to impose a restraint upon you, but for the sake of propriety and adherence to the Lord without distraction.

The Word of the Lord

GOSPEL: Mk 1:21-28

Then they came to Capernaum, and on the sabbath Jesus entered the synagogue and taught. The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority and not as the scribes. In their synagogue was a man with an unclean spirit; he cried out, "What have you to do with us, Jesus of Nazareth?"

Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One of God!" Jesus rebuked him and said, "Quiet! Come out of him!" The unclean spirit convulsed him and with a loud cry came out of him. All were amazed and asked one another, "What is this? A new teaching with authority. He commands even the unclean spirits and they obey him." His fame spread everywhere throughout the whole region of Galilee.

The Gospel of the Lord.



Reflections

1. Observe the setting, the words, the gestures, the tone of voice, etc. of Jesus on the mount. How does he feel? How do people around him react? Where am I in the scene, and how do I react?
2. Looking at the way I live, do I recognize my poverty, my dependence on God? Do I rely on my brain, beauty, and bucks instead?
3. Once recognizing my helplessness, do I trust in the promise of the Kingdom of God? If I do, should I experience peace? When?
4. If this culture advocates brain, beauty and buck while I rely on God instead, I might be persecuted the way Christians were persecuted by Jews at the time this Gospel was written. What forms of persecution may fall my way, and would I be willing to accept them?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 01 NĂM 2024

Ý CHỈ CHUNG: Cầu cho việc nhận biết tính đa dạng trong lòng Giáo Hội: Xin Thánh Thần giúp chúng ta nhận biết những đặc sủng khác nhau trong cộng đoàn Kitô giáo và khám phá sự phong phú của những truyền thống nghi thức khác nhau giữa lòng Giáo Hội Công Giáo.

Thứ Hai 29-01 (X) Thứ Hai Tuần IV Thường Niên..
2Sm 15,13-14.30;16,5-13a; Mc 5,1-20.

Thứ Ba 30-01 (X) Thứ Ba Tuần IV Thường Niên..
2Sm 18,9-10.14b.24-25a.30-19,3; Mc 5,21-43.

Thứ Tư 31-01 (X) Thứ Tư Tuần IV Thường Niên.
Thánh Gio-an Bô-tô-cô (Bosco), Linh mục, lễ nhớ.. 2Sm 24,2.9-17; Mc 6,1-6.

Thứ Năm 01-02 (X) Thứ Năm đầu tháng 1V 2,1-4.10-12 / Mc 6,7-13

Thứ Sáu 02-02 (Tr) Đức Mẹ Đấng Chúa Giêsu Trong Đền Thánh Lễ Nén - Ml 3,1-4 / Dt 2,14-18 / Lc 2,22-40

Thứ Bảy 03-02 (X) Thứ Bảy đầu tháng 1V 3,4-13 / Mc 6,30-34

Chúa Nhật 04-02 (X) Chúa Nhật V Mùa Thường Niên Năm B .

**RỬA TỘI
THÁNG 01
NĂM 2024**



Giáo Xứ hân hoan chào đón các em được nhận lãnh Bí Tích Rửa Tội trong tháng 1 năm 2024. Chúc mừng quý gia đình có con em đón nhận Bí Tích Rửa Tội trong cuối tuần này gồm:

**Em Gioakim Tony Phạm
Em Phanxico Leo Nguyen**

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN



Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

Bùi Thị Tuyết
Bùi Liên
Bùi Thanh Trúc
Bùi Thị Kim
Bùi Thị Tích
Bùi Văn Đâu
Đặng Thị Minh Nguyệt
Đặng Thị Yến
Đinh Thị Nhạn
Đỗ Thị Huyền
Đỗ Thị Mỹ
Đoàn Thị Lang
Hoàng Thị Nhung
Hoàng Thị Vui
Hoàng Thông
Hoàng Văn Hân
Huỳnh Thị Bé
Huỳnh Thị Lan
Lâm Trang
Lê Hùng
Lê Thị Kim Dung
Lê Thị Ôn *
Lê Văn Bình
Mai Công Đoạt
Mary Faith
Ngô Thị Liêm
Ngô Thị Nhi
Nguyễn Anh
Nguyễn Bá Tòng
Nguyễn Đức Tri
Nguyễn Dũng
Nguyễn Hùng
Nguyễn Hữu Phước
Nguyễn Sen
Nguyễn T. Phi
Nguyễn Thị Chín
Nguyễn Thanh Thủy
Nguyễn Thị Quý
Nguyễn Thị Bảy
Vũ Thịnh
Trần Thúy Hoa
Nguyễn Thị Mừng
Nguyễn Thị Vang
Trần Thị Nguyệt Anh
Phan Văn Đốc
Nguyễn Thị Ngọt
Mai Quang Thuần

Nguyễn Thị Dung
Nguyễn Thị Hồng
Nguyễn Thị Khải
Nguyễn Thị Kim Lệ
Nguyễn Thị Lài
Nguyễn Thị Lan
Nguyễn Thị Thành
Nguyễn Thị Thế
Nguyễn Thị Thiên
Nguyễn Thị Thuận
Nguyễn Thị Tiếp (Quyên)
Nguyễn Thị Tình
Nguyễn Văn Cảnh
Nguyễn Văn Cương
Nguyễn Văn Mỹ
Phạm Ngọc Truyền
Phạm Nhân Nhã.
Phạm Phước Khánh
Phạm Thị Lang
Phạm Thị Bảo
Phạm Thị Lùng (Triết)
Phạm Thị Mỹ Hạnh
Phạm Thị Nhón
Phạm Thị Trâm
Tạ Khi (Phong)
Tịnh Chu
Tống thị Gòn
Trần Minh Nguyệt
Trần Thị Chúc
Trần Thị Chén
Trần Thị Hiền
Trần Thị Loan
Trần Thị Ngọc Kim
Trần Thị Quý
Trần Thị Tâm
Trần Thị Tu
Trần Văn Hải
Vũ thị Cậy
Vũ Thị Ngọc Yến

Vũ Thị Soáy
Nguyễn Văn Được
Trần Thị Minh
Nguyễn Thị Huyền
Phạm Quang Thái
Đặng Thị Hậu

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 21 tháng 01 năm 2024



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 8,081.00
Xin Khẩn Đức Mẹ.....	\$ 139.00
Rửa tội.....	\$ 100.00
Linh Tinh: Ủng hộ lễ Thương Thọ.....	\$ 30.00
Khăn Lòng Chúa Thương Xót	\$ 5.00
Giúp người nghèo.....	\$ 20.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành	\$ 8,375.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát tiền cơ sở.....	\$ 19,340.00
Khăn tang.....	\$ 78.00
Ca Đoàn hát lễ an tang	\$ 100.00
Ủng hộ Hoa	\$ 660.00
Ủng hộ food.....	\$ 1,800.00
Ủng hộ Vật Liệu làm bánh chung, bánh tét - Đợt 2:.....	\$ 1,200.00
Bánh Chung, bánh tét - Đợt 1:.....	\$ 42,006.00
HCT24 - Đợt 2:.....	\$ 5,535.00
In Sách:.....	\$ 250.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng.....	\$ 70,969.00
TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:.....	\$ 79,344.00



CẦN THIỆN NGUYỆN VIÊN

Giáo xứ đang cần có thêm thiện nguyện viên giúp cho quán ăn giáo xứ cuối tuần. Xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em giúp cho công tác quan trọng này để vừa tỏ lòng hiếu khách và đón tiếp các giáo hữu sau các thánh lễ cuối tuần, cũng là để gây quỹ xây dựng cho giáo xứ. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em liên lạc với chị Trần Thanh Thủy (terri5116@comcast.net) hoặc với cha xứ để ghi danh giúp!

***Những ngày trong tuần, xin quý Ông Bà, Anh Chị Em đến giúp quét dọn, lau chùi hội trường và các lớp học, quý vị có thể giúp các ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Sáu. Thời gian từ 10:00am - 4:00pm. Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ (206) 325-5626.**

Xin chân thành cảm ơn quý thiện nguyện viên

GIÁO XỨ CẢM ƠN QUÝ GIA ĐÌNH ỦNG HỘ CHƯƠNG TRÌNH GÓI BÁNH

Giáo xứ đã nhận được sự ủng hộ của Quý Ông Bà Anh Chị Em giúp cho chương trình gói bánh đón Xuân Giáp Thìn năm nay. Giáo xứ chân thành cảm ơn quý vị đã ủng hộ tài chánh và giáo xứ tiếp tục hân hoan đón nhận sự ủng hộ của Quý Vị. **Danh sách Ủng Hộ Đợt 2:**

Ăn danh: 2 bao gạo nếp	
Trần Thị Tâm: 2 bao gạo, 2 thùng dầu	
Ông Luyện : 1 bao gạo	
Anh Chị An & Oanh : Rau, Thịt, Trứng	
Vũ Việt Vinh	\$100.00
Nguyễn Thị Niê	\$100.00
Ăn Danh	\$200.00
Vũ Thúy Liễu	\$100.00
Nhóm Lòng Chúa Thương Xót	\$500.00
Nguyễn Quyết / Hoàng Hà	\$200.00
Tổng cộng	\$1,200.00

GIÁO XỨ CẢM ƠN GIÁO ĐOÀN LAVANG VÀ HỘI THÁNH LINH

Giáo Xứ đã nhận được số tiền Hai ngàn Mỹ Kim (\$2,000.00) của Giáo Đoàn La Vang và số tiền Năm trăm Mỹ Kim (\$500.00) của Hội Thánh Linh ủng hộ quỹ xây dựng Tân Thánh Đường.

Giáo Xứ chân thành cảm ơn quý thành viên gia đình Giáo Đoàn La Vang và quý thành viên Hội Thánh Linh đã quan tâm đóng góp vào việc xây dựng Tân Thánh Đường.

Xin Chúa chúc lành cho quý vị và gia đình

Giáo Xứ cảm ơn

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



MỜI THAM DỰ LỄ CHÚC THỌ 2024

Chúa Nhật ngày 18 /02 / 2024 lúc 11:30 am

Danh sách tham dự Lễ Chúc Thọ

- 1.Fr. Anton Trần Hữu Lân
2. Anna Chu Thị Hát
3. Phanxicosavie Nguyễn Xuân Vương
4. Giuse Bùi Đức Tiêm
5. Maria Bùi Kim Cảnh
6. Giuse Bùi Kim Toàn
7. Giuse Bùi Tấn Bảy
8. Teresa Bùi Thị Sang
9. Maria Chu Bích Quỳnh
10. Anton Chu Quỳnh
11. Teresa Đặng Thị Hậu
12. Gioan B. Đào Quang Thân
13. Maria Đào Thị Thông
14. Anna Đinh Thị An Lành
15. Anna Đỗ Thị Tuyết Lan
16. Giuse Dương Bường
17. Anna Dương Thị Huyền
18. Maria Dương Thị Quý
19. Maria Dương Thị Quý
20. Maria Dương Thọ Maria
21. Phero Hồ Quang Đăng
22. Matta Hồ Thị Thọ
23. Anna Hoàng Thị Nga
24. Maria Hoàng Thị Nhung
25. Giuse Khổng Năng Hạnh
26. Maria Lê Thị Lan
27. Maria Teresa Lê Thị Ngọc
28. Phero Lê Văn Bình
29. Phero Lê Văn Niệm
30. Phero Lương Tâm
31. Teresa Mai Hương
32. Rosa Mai Thị Ngai
33. Maria Mary Nhân
34. Phero Ngô Thuận Tâm
35. Simon Nguyễn An Quý
36. Dominic Nguyễn Đình Tự
37. Nguyễn H. John
38. Giuse Nguyễn Hoàng Thân
39. Anton Nguyễn Hoàng Tony
40. Dominic Nguyễn Hồng Khâm
41. Anton Nguyễn Hữu Bửu
42. Đaminh Nguyễn Thanh Lâm
43. Lucia Nguyễn Thị Anh Thư
44. Maria Nguyễn Thị Bích Liên
45. Anna Maria Nguyễn Thị Bích Thùy
46. Maria Nguyễn Thị Cẩm Chi
47. Anna Nguyễn Thị Châu
48. Matta Nguyễn Thị Chinh
49. Maria Nguyễn Thị Hiếu
50. Maria Nguyễn Thị Hồng

49. Maria Nguyễn Thị Hiếu
50. Maria Nguyễn Thị Hồng
51. Maria Nguyễn Thị Hường
52. Maria Nguyễn Thị Huyền
53. Rosa Nguyễn Thị Liễu Hồng
54. Maria Nguyễn Thị Mẫu
55. Cecilia Nguyễn Thị Nữ
56. Maria Nguyễn Thị Phong
57. Agnes Nguyễn Thị Thanh
58. Maria Nguyễn Thị Thê
59. Maria Nguyễn Thị Thê
60. Maria Nguyễn Thị Thi
61. Maria Nguyễn Thị Trinh
62. Maria Nguyễn Thị Tuất
63. Maria Nguyễn Thu Tâm
64. Phero Nguyễn Trí Tài
65. Phero Nguyễn Văn Đình
66. Maria Nguyễn Văn Hutchins
67. Anton Nguyễn Văn Lâm
68. Vincente Nguyễn Văn Thuần
69. Giuse Nguyễn Văn Tôn
70. Anton Nguyễn Văn Trung
71. Toma Nguyễn Vũ Trường
72. Augustino Phạm Hùng
73. Augustino Phạm Niên
74. Vincente Phạm Thanh Xuân
75. Anna Phạm Thị Lan
76. Teresa Phạm Thị Liên
77. Maria Phan Minh Nguyệt
78. Giacobe Phan Xuân Ai
79. Giuse Quách Văn Đăng
80. Maria Sjoberg Thị Tâm
81. Giuse Trà Quang Minh
82. Maria Trần Thị Hương
83. Maria Trần Chén
84. Ane Trần Kim Huệ
85. Maria Trần Thị Giang
86. Anna Trần Thị Hiếu
87. Maria Trần Thị Tâm
88. Anton Trần Văn Hải
89. Gerome Trần Văn Huot
90. Benedicto Trần Văn Mẫn
91. Ann Teresa Trịnh Thị Hải
92. Maria Trịnh Thị Tâm
93. Đaminh Trịnh Văn Lới
94. Catarina Siena Trương Thị Sang
95. Maria Võ Thị Minh
96. Maria Võ Thị Sánh
97. Anton Vũ Định
98. Phanxico Vũ Đình Ngữ
99. Phanxico Vũ Hữu Luyện
100. Nicola Vũ Mạnh Hải

101. Giuse Vũ Rang
102. Giuse Vũ Thê Kiều
103. Teresa Vũ Thị Cát
104. Maria Vũ Thị Tươi
105. Anna Vũ Thị Tuyết Hồng



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

MỜI MUA VÉ SỐ HỘI CHỢ XUÂN HIỆP THÀNH TẾT GIÁP THÌN 2024

Đón Xuân Giáp Thìn xin góp một bàn tay ủng hộ vé số Vui Xuân Đón Tết để góp phần vào việc tăng thêm tài lực xây Tân Thánh Đường. Ủng hộ vé số cũng là thử vận may đầu năm biết đâu lại có xe chạy điện đi chu du năm mới.

Vé số Xuân Hiệp Thành có 2 loại vé:

I. VÉ \$100.00 số vé có hạn với giải thưởng:

⇒ 1 lượng vàng 4 số 9 trị giá \$ 2,500.00 và

⇒ 1 lô an ủi \$100.00

II. VÉ \$10.00 gồm các giải thưởng:

- Giải Độc Đắc: 1 xe Tesla model 3 Brand New 2023

- Giải nhất: 1 Sony HDTV 65" trị giá \$1,000.00

- Giải Nhì: Vé Seahawks trị giá \$700.00

- Giải Ba: 1 Apple Ipad 10.2"

- 1 Lô An Ủi \$100.00

Ủng hộ vé số là góp phần vào việc giúp tăng thêm tài chánh cho việc hoàn thành Tân Thánh Đường.

Giáo Xứ kính mời



Giải Độc Đắc: 1 xe Tesla model 3 Brand New 2023



MỜI THAM DỰ HỘI CHỢ XUÂN HIỆP THÀNH TẾT GIÁP THÌN

Từ thứ Sáu ngày 09 tháng 02 đến Chúa Nhật ngày 11 tháng 02 năm 2024
Tại Hội Trường Trung Tâm Toma Thiện Giáo Xứ CTTĐVN

Hội Chợ Xuân Hiệp Thành đón Tết Giáp Thìn năm 2024 được diễn ra từ chiều thứ Sáu ngày 09 tháng 02, thứ Bảy ngày 10 tháng 02 và Chúa Nhật ngày 11 tháng 02 năm 2024 tại Trung Tâm Toma Thiện giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam với nhiều tiết mục giải trí lành mạnh, nhiều gian hàng Tết và nhiều ca sĩ lừng danh giúp vui trong chương trình văn nghệ đón Xuân gồm các ca sĩ Băng Tâm, Đặng Thế Luân- Lam Anh- Thiên Tôn- Trần Thái – Ý Lan

CHƯƠNG TRÌNH HỘI CHỢ

⇒ THỨ SÁU NGÀY 09 THÁNG 02: 30 TẾT ĐÓN GIAO THỪA

- 5:00 pm: Thánh Lễ Tạ ơn đón Giao Thừa
- 6:00pm -11:00 pm: Văn nghệ đón xuân với ca sĩ Băng Tâm- Đặng Thế Luân.

⇒ THỨ BẢY NGÀY 10 THÁNG 02: MÔNG MỘT TẾT

- 10:00 am Thánh Lễ mừng ngày đầu năm đón Tết Giáp Thìn
- 11:00 am – 5:00 pm Sinh Hoạt Hội Chợ Tết với chương trình văn nghệ của các Hội Đoàn
- 5:00 pm: Thánh Lễ
- 6:00 pm – 11:00 pm Văn Nghệ mừng Xuân với sự góp mặt của ca sĩ Lam Anh, Thiên Tôn

⇒ CHÚA NHẬT NGÀY 11 THÁNG 02 MÔNG HAI TẾT GIÁP THÌN: kính nhớ Tổ Tiên

- 7:30 am Thánh Lễ Chúa Nhật
- 10:00 am: Thánh Lễ đại trào mừng Xuân Giáp Thìn, đặc biệt kính nhớ Tổ Tiên.
- 11:00 am – 5:00 pm Sinh hoạt Hội Chợ với sự góp mặt của ca sĩ Trần Thái Hòa và Ý Lan
- 5:00 pm: Thánh Lễ bế mạc Hội Chợ

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham gia phục vụ các gian hàng và tham dự đông đủ những ngày Hội Chợ Xuân Hiệp Thành.

Giáo xứ kính mời.

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM - TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
6841 S. 180th St Tukwila, WA 98188 - (206) 325-5626 - vmpwa.org

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
CHÚC MỪNG NĂM MỚI



Xuân

Hội Chợ Tết

Feb 9 - 10 - 11 2024

GIAN HÀNG HỘI CHỢ TẾT

Bánh Tết, Bánh Chưng, Dưa Món, Chả Lụa, Giò Thủ, Hoa, Bánh, Mứt, Rượu, Vẻ Sô...
Hội Chợ Tết sẽ có nhiều tiết mục đặc sắc: múa, lotto, võ thuật, đàn dân tộc, fashion show, chụp hình, thi đấu cờ tướng, cây cảnh, và các món ăn truyền thống 3 miền...
Ngoài ra, có chương trình Vui Xuân 4 Miền: Bắc, Trung, Nam, Cao Nguyên



Vé Số
Grand Prize
2023 TESLA
Model 3

Chương Trình Tết Giáp Thìn

Thứ Sáu - Feb, 9

5:00 pm - Thánh Lễ Tắt Niên
6:00 pm - 11:00 pm:
Khai mạc Hội Chợ Tết với tiếng hát
ca sĩ **BẢNG TÂM, ĐẶNG THỂ LUÂN**
và các ca sĩ Seattle

Thứ Bảy - Feb, 10
(Mồng Một Tết Giáp Thìn)

10:00 am - Thánh lễ Tân Niên
11:00 am - Chương trình văn nghệ Tết
với các Hội Đoàn
5:00 pm - Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
6:00 pm - 11:00 pm: Chương trình
văn nghệ Tết với tiếng hát ca sĩ
LAM ANH, THIÊN TÒN
và các ca sĩ Seattle

Chúa Nhật - Feb, 11
(Mồng Hai Tết)

7:30 am, 10:00 am, 5:00 pm -
Thánh lễ Chúa Nhật
11:00 am - 5:00 pm:
Chương trình văn nghệ Tết với
tiếng hát ca sĩ **TRẦN THÁI HÒA,**
Y LAN, và các ca sĩ Seattle



TRANG THÔNG TIN MÙA CHAY

ĐOÀN VĂN NGHỆ DÂN TỘC HƯỚNG VIỆT THÔNG BÁO

Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hướng Việt mở Khóa Học mùa xuân và mùa hè khóa học 3 tháng bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 07 tháng 4 năm 2024 tại Trung Tâm Tôma Thiện.



-Thời gian học hằng tuần vào sáng Chúa Nhật từ 11:15 am đến 12:15 pm

-Học Phí : Khóa Học 3 tháng \$100.00

- Số học viên có hạn, quý bạn nào muốn tham gia khóa học xin ghi danh sớm.

Mọi chi tiết xin liên lạc: (425) 361-2265

MỜI THAM DỰ LỄ TRO

Thứ Tư ngày 14 tháng 2 năm 2024

Ngày ăn chay và kiêng thịt. **Giáo xứ có các Thánh Lễ 7:30 am; 11:00 am; 7:00 pm.**

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ.

Giáo Xứ kính mời.

SUY NIỆM CHẶNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

Trong mùa chay vào các ngày thứ Sáu sau Thánh Lễ 11:00 am có phần Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá. Kính mời quý Giáo Đoàn , Hội Đoàn, Ca Đoàn ghi danh phụ trách phần Suy Niệm. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để ghi danh.

Ban phụng vụ kính báo.

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM MỜI HỌP

Chúa Nhật ngày 04 tháng 02 năm 2024 lúc 10:40 am

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm trân trọng kính mời toàn thể Quý Đoàn Viên tham dự buổi sinh hoạt đầu tháng của Đoàn vào Chúa Nhật ngày 04 tháng 02 năm 2024 lúc 10:40 am (sau Thánh Lễ 9:30 am) tại Trung Tâm Tôma Thiện phòng số 4

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Anh Em Đoàn Liên Minh Thánh Tâm.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời.

HỘI CAO NIÊN MỜI THAM DỰ THÁNH LỄ ĐẦU THÁNG

Thứ Năm ngày 01 tháng 02 năm 2024 lúc 8 :00 am

Hội Cao Niên trân trọng kính mời toàn thể quý thành viên Hội Cao Niên tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn nhân ngày thứ Năm đầu tháng 01 tháng 2 lúc 8 giờ. Trong Thánh Lễ quý cha có cử hành nghi thức chúc lành và xúc dầu thánh cho từng cá nhân tham dự Thánh Lễ.

Vì giáo xứ đang gói bánh đón xuân nên không có giờ Châu Thánh Thể và không có phần sinh hoạt sau Thánh Lễ.

Trân trọng kính mời Quý Vị tham dự đông đủ.

Hội cao Niên kính mời.

THÔNG BÁO VỀ LỚP GIÁO LÝ HÔN NHÂN

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ mở 2 Khoa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân trong năm 2024 như sau:

- Khoa 65/2024: Từ 18 Tháng 02 năm 2024 đến 17 Tháng 3 năm 2024

- Khoa 66/2024: 02 Tháng 06 năm 2024 - đến 30 Tháng 06 năm 2024

Học viên sẽ học liên tiếp 5 Chúa Nhật từ 1:30 PM -4:30 PM tại Trung Tâm Giáo Dục Tôma Thiện. **Riêng ngày Khai Giảng, học viên cần có mặt lúc 1:00 PM để nộp đơn và phỏng vấn.**

Chứng Chi Tốt Nghiệp sẽ được cấp sau thánh lễ mãn khoá cho các học viên đi học đủ 4 buổi học; học viên vắng mặt buổi nào có thể học bù vào khoá sau hoặc năm sau. Chứng Chi này có giá trị 10 năm kể từ ngày cấp.

Ban Tổ Chức sẽ phát, nhận đơn, và phỏng vấn vào Ngày Khai giảng lúc 1:00 PM.

Các anh chị muốn kết hôn theo Luật Hội Thánh cần liên lạc với Cha Chánh Xứ Gioakim Đào Xuân Thành ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày làm Lễ Cưới.

Hồ sơ xin kết hôn gồm có:

1. Giấy Chứng Nhận kết hôn phần đời (Marriage License) do Phòng Hộ Tịch địa phương Việt Nam hoặc Toà Án Hoa Kỳ cấp
2. Giấy Chứng Nhận Rửa Tội (Baptism License), và giấy Chứng Nhận Thêm Sức (Confirmation License) do Giáo Xứ Rửa Tội hoặc Thêm Sức cấp; người ngoài Công Giáo không cần
3. Giấy Chứng Nhận đã học Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân do Giáo Xứ nơi dạy học cấp
4. Giấy Chứng Nhận độc thân do Cha xứ nơi quý anh chị là thành viên cấp.
5. Quý anh chị đã kết hôn trước đây nhưng đã ly dị, ly thân, hoặc có ngăn trở hôn phối cũng có thể ghi danh theo học khoá Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân này và cần liên lạc với Cha Chánh Xứ Gioakim Đào Xuân Thành để xin lập thủ tục Annulment vô hiệu hôn nhân trước kia. Thời gian hoàn tất thủ tục Annulment khoảng 2 năm.

Mọi chi tiết xin liên lạc: Thầy Luân: (206)-227-0712. Vui lòng gửi message, hoặc gọi phone sau 8:30 PM

Thầy Thành: (425)-221-0966

Ban Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân kính báo.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc

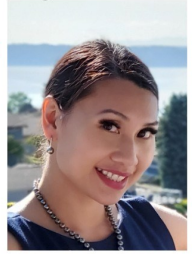


Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN
Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured
RESIDENTIAL - COMMERCIAL
CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com
Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com



**Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D**

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước

1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144

(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
• Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
• Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua
- Các phòng tổ chức nghi lễ vùa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Cảm ơn CĐ

(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108
206-721-8000

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm

(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.

Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997

CD INCOME TAX

Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888



20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
- Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- **Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
- Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đồng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087

Adam Quang: 425-773-4420

Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín

VÕ THUẬT Martial Arts

Aikijutsu
Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tạc Bùi
206-536-6861

AMERICAN FAMILY INSURANCE

All your protection under one roof
15708 1st Ave S,
Burien WA 98148

206-607-6718

**Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"**

Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

**VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
JAMES C. BUCKLEY**

675 S. Lane St, #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Té, Chó Cắn, ...
VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍN ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

**ẨM THỰC VIỆT
Crawfish & Hotpot**

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thuần Tụy Việt Nam

Dùng Điện Thoại Để Scan Thực Đơn



thank you

CRAWFISH HOTPOT RESTAURANT

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144

206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thệt...

Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương


**Nha Sĩ
Phan Hoài Chi**

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

**NHÀ DƯỠNG LÃO
Amanda's Senior Home Care**

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:
Amanda (Vân) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047

BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

WWW.BEETHAMTRAN.COM
LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN

AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH
PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

UNITED CARE PHARMACY

RETAIL • LONG TERM CARE
24/7 pharmacy services
Tiêm thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, WA 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697
✓ **Chính Ngừa
Cảm Cúm Miễn Phí**
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều
Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi
email cho chúng tôi để đưa tên
của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

**Forever Young
Aesthetics
PLLC**

Hoá da mặt với botox và
filler
3813A California Ave SW
Seattle WA 98116
Đương Trần 206 486-0753
Email: youngtran@foreveryoungtraaesthetics.com
Website: http://foreveryoungtraaesthetics.com



Phanđinh Clinic
330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH
* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
* Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:
- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm
Xin liên hệ anh Phan Sơn
206-602-9995
Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn

Gonzales Roofing LLC
Licensed - Bonded - Insured

Chuyên:
♦ Thay mái nhà
♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
♦ Làm sạch mái nhà & mảng
xối, xử lý rêu
Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzalez 425-510-9116
Gozalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn
Nói Tiếng Việt